

## Enformaziuns y Comunicaziuns

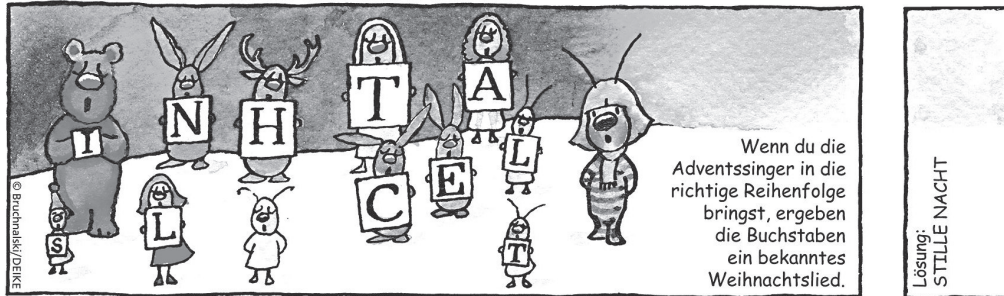
**Trèi Rêsc:** Le lõnesc y dedõlõnesc ai 4 y 5 de jená gnarál tigní te nosc paisc l'aziun dai Trèi Rêsc, olache plü grups de mitans y mituns jará fora por les ciasas a porté la Bona Noela de Nadé, perienn do na spënorá. Vign'ann vëgnel sostigní con chisc scioldi passa 100 proiec de solidarieté. Al zënter dl'aziun da eniann él en particular dui proiec tal Perù. Önn de chisc é a Huaraz, olache al gnará daidé trèi zëntri por mituns con handicap. Le secundo proiet é tla capitala Lima, olache al vën sostigní la "Casa de los talentos", co acompagnëia mituns corsciüs sö te cuartiers dër püri. Cösc le program:

**Lõnesc ai 4 de jená 2016 domisdé:** strades Catarina Lanz, Valiares, Sarjëi, Antersí, Plazores, Senes, Plan de Coronas, Pelegrin y Ras - Costa. Cösc de da sëra vëgnel ince fat i hotí.

**Dedõlõnesc ai 5 de jená 2016 domisdé:** strades Fanes, Les Corceles, Paracia, Al Plan Dessora, Chës Costes, Chi Vai, Mantëna, Tlosöra, Ciasé, Gran Pré, Val dai Tamersc. **Iolan a düc chi co fajará na spënorá.**

**Dotur:** Le dotur Edo Agreiter lascia alessëi che l'ambulatore é slüt ai 31/12 domisdé.

**Iolan:** En gran iolan a chi co á daidé abelí l'Advënt y le Nadé, con cianté y soné pai rorati y Madoines, arjigné ca y abelí, empié y destödé la gherlanda d'Advënt te plaza y de vigne sort d'atri sorvisc. Iolan a düc canc y che Dio s'al páii.



**TIM & LAURA** [www.WAGHUBINGER.de](http://www.WAGHUBINGER.de)



**Impressum:** Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.

**Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a:** Pablo Palfrader

Tel. 333 4762010 Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)

Download plata: [www.comun.mareo.bz.it](http://www.comun.mareo.bz.it) o ince [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



## Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploan: Signor Heinrich Perathoner  
E-Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)

Calogna Al Plan: 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann C

27.12.2015 - Festa dla Sacra Familia

nr. 5

## Ai se fajea morvëia por les respöstes!

### Dal Vagnele do San Luca 2, 41 - 52

Le möt Gejú ea endere romagnü a Ierusalem zonza che i geniturs s'an ess entonü. <sup>44</sup>Ai miná ch'al foss enzai pro i pelegrins y â fat en iade d'en de; spo l'ái chirí danter i parënc y conescënc. <sup>45</sup>Mo canch'ai ne le ciafâ nia, ésaí endô jüs a Ierusalem a le chirí dailó. <sup>46</sup>Do trèi dis l'ái ciafé tal tëmpl; al ea sonté amesa i maestri ete, ti ascutâ pro y fajea domandes. <sup>47</sup>Düc chi co l'aldia se fajea morvëia por söa intelionza y söes respöstes. <sup>48</sup>Canche sü geniturs l'â odü, s'ái fat dër demorvëia, y söa oma ti á dit: Möt, co podëste pa nes fá cösc? **Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!**

*Wenn wir uns in Marias kniende Haltung einüben, werden wir über uns hinauswachsen.*

*Wir werden Überraschungen erleben, die über den Rahmen unseres alltäglichen Lebens hinausgehen.*

*Dann kann es auch geschehen, dass wir auf einmal Christus spüren, ganz nah, nicht mal einen Herzschlag weit entfernt.*



## La Fede tai Libri

**dala Enziclica "Laudato Si'" de Papa Francësch**

222. La spiritualità cristiana propone un modo alternativo di intendere la qualità della vita, e incoraggia uno stile di vita profetico e contemplativo, capace di gioire profondamente senza essere ossessionati dal consumo. È importante accogliere un antico insegnamento () che "meno è di più". Infatti il costante cumulo di possibilità di consumare distrae il cuore e impedisce di apprezzare ogni cosa e ogni momento. () La spiritualità cristiana propone una crescita nella sobrietà e una capacità di godere con poco.



**Gott** wende sich euch zu, sein Licht erleuchte das neue Jahr. Gott wende sich euch zu und gehe mit euch in allen Dunkelheiten der kommenden Zeit. Gott wende sich euch zu mit seinem Segen, dass ihr Freude erfahrt und euch Hoffnung und Zuversicht bewahrt an allen Tagen eures Lebens.

## Domègna: 27.12.: Festa dla Sacra Familia

8.30: S.M. a La Pli

9.30: **Oraziun por les Families**

10.00: **S.M. pro popolo en onù dla Sacra Familia y de ringraziament dles Families**

16.30: S.M. por +nc' Sepl y Giovanni da Pedagà  
S.M. ad int. por +nt Siur Heinrich Videsott

18.00: S.M. de renger. por Fam. Filippo y Renata Kaneider  
S.M. por +nc' Pia Monti y Carlo D'Amico  
S.M. por +nt Pire Videsott, Dorè

## Lön. 28.12.: Festa di Inocenc' martiri – De Fantù

8.00: S.M. por +nc' Siur Mattio, Siur Fonjo y Siur Franz  
S.M. por +nt Siur Toni Mair am Tinkhof

## Dédol. 29.12.: Dèdolönesc tla otava de Nadè: S.Tomesc Becket-Morus Viiita v oraziun te dliiia

## Dèdem.30.12 Dèdemesaledema tla otava de Nadè: S.Felix, S.Germar

18.00: S.M. aniv. por +nt Jep Morlang, Prè de Sot  
S.M. por +nc' Lois y Nina Oberbacher dal Lehrer  
S.M. por +nc' Elsa y Raffaele

## Jöbia 31.12.: Otava: S.Silvester – Fin dal Ann 2015

**N.B.:** 16.30: S.M. de ringraziament dal Ann passè  
S.M. en Onù de Sant Ojöp da Oies

## Vèndr.01.01.: Festa de Santa Maria Oma de Dio: Nanü

Oferta por i bojügn dal Ploania

9.00: proa dal cor de dlijia

10.00: S.M. de renger. a Santa Maria Oma de Dio  
S.M. por periè dô le Spirit Sant  
Funziun en onù de Santa Maria, Benedisciun

16.30: S.M. aniv. por +nta Anita Dragotto  
S.M. por +nta Bratti Maria Milena, Mantèna  
S.M. aniv. por +nt Vollman Jan da Taibun

18.00: S.M. por +nta Simonetta Zorzi  
S.M. por +nt Hermann Trebo dal Schneider

**Sancta Maria in sabato: S.Gregöre de Nazians, S.Odino**

17.00: **Poscibilitè da se pissiè**

18.00: S.M. de renger. en onù de S.Ojöp Laurante  
por Fam. Kaneider Franz y Angela  
S.M. por vís y +nc' dla Fam. Oboies Albert y Edith

19.30: S.M. a La Pli

## Domègna 03.01.: 2. Domègna dô Nadè: Sa.Genovefa, Sa.Adula

8.30: S.M. a La Pli

9.30: **Oraziun dla domègna**

10.00: **S.M. pro popolo por dõta la Ploania**

18.00: S.M. por vís y +nc' dla Fam. Hansi, Zilia y Carol Erlacher  
S.M. por se gni tla Vijinanza  
S.M. por +nc' Mutschlechner Rosina, Rudi, Rosmarie y Josef  
S.M. por +nta Flöss Helga de Poldele



## **NADÉ NES TRASFORMÈIA**

Desco mituns de Gejú n'orunse nia se fermé con le Nadé.  
Ne stun nia blochés pa Chèl Picio Bambin.  
Ti jun do a Gejú jonn, adult fora por i trus dla vita.  
La storia dal Salvatur por nos porsones ô éster viüda.  
Crèsce, madori - y empó romagne mituns de Chèlbeldio.

Gejú dij: "Sce ne gnèise nia desco i mituns,..."

Spo ne sarunse nia bogn de capí le miraco dal Nadé. Con la festa de Nadé vègn le monn atramonter. Al se roda desco denant y empó édl val d'ater y cösc por dagnora:

Le Signur ti ô bun al monn - a So monn - a Söes creatöres.

Y enciö ti dal a döt y a düc, co vir, Söa dignité.

La dignité de creatöres amades.

Ci miraco!

Al vègn Nadé (ince dis do la festa), sc' i sun bun da cambié val te me.

I n'ò nia éster le medemo da denant; i mo dejidrèii n'atra realté.

Le socrèt dla Net Santa sta tal cambiamont.

Dio enstès Se trasformèia: Dio gran y sterch devènta en picio môt, debl.

Dio é diventé en môt - y nos sun mituns de Chèlbeldio.

Enciö po ince vignönn de nos diventé môt - po avèi crèta desco en môt.

La vita gareta, oläche i á crèta.

Entrés danö mo dij le Signur: da mo lascé sön Èl, da Ti avèi crèta.



GEBETSMEINUNG  
DES PAPSTES FÜR

*Januar*

Wir beten, dass der Dialog der  
Religionen zu Frieden und  
Gerechtigkeit führe.

Wir beten, dass die Christen mit  
der Gnade des Heiligen Geistes  
ihre Trennung überwinden  
mögen.

## **Sorvisc dai Ministronc**

**Lönesc 28/12 (7:20h), Dèdemesaledema 30/12 (18:00h):** Sofia Alberti, Lara Fappani;

**Jöbia 31/12 (16:30h) San Silvester:** Moriz y Caspar Videsott, Maria y Matteo Huber, Lara y Hannes Ploner, Sebastian y Philipp Mutschlechner;

**Vèndres 01/01 (10:00h) Nanü:** Sandra Ties, Paul Trebo, Maria Huber, Sofia Willeit, Moltina Clara, Miller Suani, Caroline Piazza, Sofia Alberti;

**Vèndres 01/01 (18:00h) Nanü:** Lisa y Max Maneschg, Susan, Alessia y Claudia Kaneider, Alice Daverda;

**Sabeda 02/01 (18:00h):** Max Palfrader, Matteo y Anna Sotttrovisch, Matio y Veronica Erlacher, Matthias Kaneider;

**Domègna 03/01 (10:00h):** Luianta Clara, Max y Philip Palfrader, Claudia Kaneider, Andrè y Samuel Castlunger;

**Domègna 03/01 (18:00h):** Lisa y Max Maneschg, Sebastian y Philip Mutschlechner, Jasmin y Marina Ties;

